

*Эта яркая, увлекательная, подробная и достоверная история освобождения из антарктического плена показывает пример истинного лидерства.*

АЛЕКСЕЙ МИРОНОВ, ГЕНЕРАЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР «КЛУБА ПУТЕШЕСТВИЙ SPECIAL»

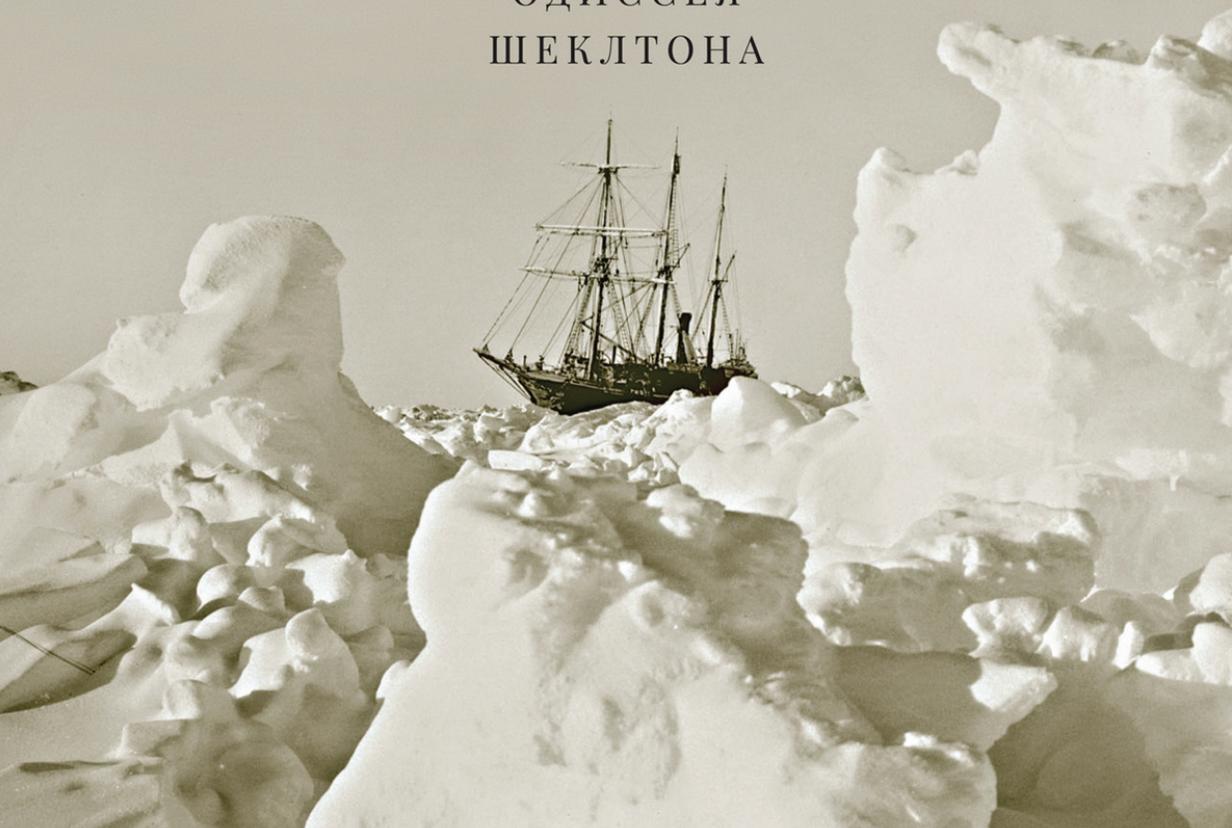
АЛЬФРЕД ЛАНСИНГ

---

# ЛИДЕРСТВО ВО ЛЬДАХ



АНТАРКТИЧЕСКАЯ  
ОДИССЕЯ  
ШЕКЛТОНА



[Почитать описание, рецензии и купить на сайте МИФа](#)

[Почитать описание, рецензии и купить на сайте МИФа](#)

Эту книгу хорошо дополняют:

**Покорение Южного полюса**

Роланд Хантфорд

**Лидеры, которые изменили мир**

Брайан Муни

**Великие по собственному выбору**

Джим Коллинз и Мортен Хансен

**Уроки выдающихся лидеров**

Билл Джордж

Alfred Lansing

# Endurance:

Shackleton's Incredible Voyage

Basic Books

[Почитать описание, рецензии и купить на сайте МИФа](#)

Альфред Лансинг

# Лидерство во льдах

Антарктическая одиссея Шеклтона

Перевод с английского Екатерины Сарамутиной

Издательство «Манн, Иванов и Фербер»  
Москва, 2014

[Почитать описание, рецензии и купить на сайте МИФа](#)

УДК 910.4(091)

ББК 26.89

Л22

*На русском языке публикуется впервые*

*Издано с разрешения Curtis Brown, Ltd. and Synopsis Literary Agency*

**Лансинг А.**

Л22    Лидерство во льдах. Антарктическая одиссея Шеклтона / Альфред Лансинг ; пер. с англ. Е. Сарамутиной. — М. : Манн, Иванов и Фербер, 2014. — 288 с.

ISBN 978-5-00057-140-8

В основе сюжета величественной, жизненной и достоверной приключенческой повести лежит история об Антарктической экспедиции сэра Эрнеста Шеклтона, отправившегося к берегам Южной Атлантики на борту корабля «Эндьюранс», чтобы пересечь Южный полюс. Его команде пришлось вести борьбу за выживание в одном из самых суровых мест планеты. Эта книга, давно признанная самым точным произведением, описывающим судьбоносную одиссею, станет источником вдохновения для великих дел и будет интересна тем, кто любит истории о первооткрывателях и путешественниках и хочет больше узнать о лидерстве. .

УДК 910.4(091)

ББК 26.89

*Все права защищены.  
Никакая часть данной книги не может быть  
воспроизведена в какой бы то ни было форме без  
письменного разрешения владельцев авторских прав.*

*Правовую поддержку издательства обеспечивает  
юридическая фирма «Вегас-Лекс»*

**VEGAS LEX**

© Alfred Lansing, 1959

© Перевод на русский язык, издание на русском языке,  
оформление. ООО «Манн, Иванов и Фербер», 2014

ISBN 978-5-00057-140-8

[Почитать описание, рецензии и купить на сайте МИФа](#)

# Оглавление

От партнера издания .....	9
Пролог .....	10
Члены Имперской трансантарктической экспедиции .....	11

## Часть I

Глава 1 .....	14
Глава 2 .....	21
Глава 3 .....	34
Глава 4 .....	42
Глава 5 .....	49
Глава 6 .....	56
Глава 7 .....	62
Глава 8 .....	67

## Часть II

Глава 9 .....	72
Глава 10 .....	78
Глава 11 .....	82
Глава 12 .....	88
Глава 13 .....	93
Глава 14 .....	99

## Часть III

Глава 15 .....	108
Глава 16 .....	115
Глава 17 .....	123
Глава 18 .....	128
Глава 19 .....	135
Глава 20 .....	140

**Часть IV**

Глава 21 .....	146
Глава 22 .....	152
Глава 23 .....	161
Глава 24 .....	169
Глава 25 .....	176

**Часть V**

Глава 26 .....	182
Глава 27 .....	188
Глава 28 .....	195
Глава 29 .....	198
Глава 30 .....	205
Глава 31 .....	210

**Часть VI**

Глава 32 .....	218
Глава 33 .....	222
Глава 34 .....	229
Глава 35 .....	233
Глава 36 .....	238
Глава 37 .....	243

**Часть VII**

Глава 38 .....	252
Глава 39 .....	258
Глава 40 .....	267
Эпилог .....	269
От автора .....	274

# От партнера издания

Хотя Имперская трансантарктическая экспедиция, о которой рассказывается в этой книге, не достигла поставленной цели (о том, насколько недостижимой и самонадеянной она была, можно судить по тому, что пересечь антарктический материк людям удалось лишь в 1958 году), невозможно не восхищаться мужеством и силой духа всех ее участников. А особенно руководителя экспедиции — сэра Эрнеста Шеклтона. Именно благодаря его силе воли и духа ни один человек не погиб в суровом походе по пересечению континента.

Люди нуждаются в лидерах всегда, особенно, когда на их долю выпадают самые трудные испытания, которые даже невозможно себе представить. Таким лидером стал для двадцати восьми членов экипажа их руководитель. Ему почти каждый день приходилось принимать сложные решения, ведь он нес на своих плечах тяжелое бремя ответственности за своих людей и во что бы то ни стало должен был довести их до цивилизации живыми. Пусть их корабль погиб, пусть они потеряли всякую надежду прославиться и разбогатеть, потому что было ясно, что до цели им не дойти, единственное, что у них оставалось, их жизнь — и за нее они сражались каждую секунду. Бросившие вызов беспощадной Природе, затерянные среди невыразимо прекрасного царства льда, люди испытали сполна ее оправданный гнев, но не были сломлены. Ведь теперь перед ними стояла другая, простая, но главная цель — остаться в живых. И, преклоняясь перед силой духа, отвагой и мужеством покорителей Антарктики, Природа сотворила чудо, сохранив им жизнь.

Современному человеку не обязательно подвергать себя опасностям, пережитым этими бесстрашными людьми, ведь сегодня мы можем проделать тот же самый путь и своими глазами увидеть то, что много лет назад увидели они, — невыразимо прекрасную, сверкающую ледяную Антарктику.

«Клуб путешествий Special», вдохновленный подвигами покорителей шестого континента, организовал туристический тур к Южному полюсу. Отправившись в путешествие со Special, вы вдохнете дух странствий и приключений и заново откроете Антарктику.

*Алексей Миронов,  
генеральный директор «Клуба путешествий Special»*

# Пролог

Это правдивая история.

Я сделал все возможное, чтобы максимально реалистично описать произошедшие события и как можно точнее выразить эмоции людей, принимавших в них участие. Для осуществления этой цели я получил доступ к огромному количеству информации. Мне очень помогли подробнейшие личные дневники каждого из тех членов экспедиции, кто вел их. Они описывают все события с удивительной доскональностью, учитывая условия, в которых приходилось делать записи. На самом деле в них содержится намного больше информации, чем поместилось бы на страницах данной книги.

Все эти невероятные дневники, пропитанные жиром ворвани, были безнадежно сморщены оттого, что когда-то полностью намокли, а затем высохли. Одни большие, похожие на бухгалтерские книги, исписанные размашистым подчерком; другие маленькие, по сути, записные книжечки, заполненные крошечными буквами. Тем не менее содержание, язык, стиль и пунктуация всех этих записей сохранены мною в точности.

Помимо предоставления своих дневников, почти все дожившие до наших дней члены экспедиции любезно согласились дать мне полные, многочасовые интервью, которые иногда затягивались на несколько дней. Я безмерно благодарен этим людям за содействие. С такой же терпеливой готовностью они отправляли письмо за письмом с ответами на многочисленные вопросы, возникавшие у меня при написании книги.

Таким образом, большинство людей, переживших это поразительное приключение, великодушно помогли мне воссоздать на страницах этой книги наиболее объективную картину произошедших событий. Я чрезвычайно горжусь нашим сотрудничеством и совместно проделанной работой.

Несмотря на вышесказанное, хочу подчеркнуть: все участники экспедиции, помогавшие мне в работе, не несут никакой ответственности за то, что вы прочитаете в книге. Если я истолковал что-либо неверно или допустил какие-то неточности — это исключительно моя вина.

Имена всех, кто помогал мне в работе, указаны в конце книги.

# Члены Имперской трансантарктической экспедиции

Сэр Эрнест Шеклтон	<i>руководитель экспедиции</i>
Фрэнк Уайлд	<i>помощник командира</i>
Фрэнк Уорсли	<i>капитан</i>
Лайонел Гринстрит	<i>первый помощник капитана</i>
Хьюберт Хадсон	<i>штурман</i>
Томас Крин	<i>второй помощник капитана</i>
Альфред Читэм	<i>третий помощник капитана</i>
Льюис Рикинсон	<i>первый машинист</i>
Альфред Керр	<i>второй машинист</i>
Александр Маклин	<i>врач</i>
Джеймс Макелрой	<i>врач</i>
Джеймс Уорди	<i>геолог</i>
Леонард Хасси	<i>метеоролог</i>
Реджинальд Джеймс	<i>физик</i>
Роберт Кларк	<i>биолог</i>
Джеймс Фрэнсис (Фрэнк) Херли	<i>фотограф</i>
Джордж Мэрстон	<i>художник</i>
Томас Орд-Лис	<i>машинист (позже баталер*)</i>
Гарри Макниш	<i>плотник</i>
Чарльз Грин	<i>повар</i>
Уолтер Хоу	<i>матрос</i>
Уильям Бэйквелл	<i>матрос</i>
Тимоти Маккарти	<i>матрос</i>
Томас Маклеод	<i>матрос</i>
Джон Винсент	<i>матрос</i>
Эрнест Холнесс	<i>кочегар</i>
Уильям Стивенсон	<i>кочегар</i>
Пирс Блэкборо	<i>безбилетник (позже стюард)</i>

---

\* Кладовщик. *Прим. ред.*



[Почитать описание, рецензии  
и купить на сайте](#)

Лучшие цитаты из книг, бесплатные главы и новинки:

